

Notre voyage

en Normandie

NORMANDIE 2016



ON Y VA NORMANDIE !

Cette année les élèves de Français de la première et de la troisième du Joanot Martorell, nous sommes allés en voyage en Normandie. Ça faisait plus de deux ans qu'on souhaitait visiter cette région française, car des élèves Normands étaient venus nous visiter en deux occasions pour faire des échanges linguistiques avec nous. Les années précédentes, nous avions établi une très bonne relation avec nos correspondants et ils nous avaient déjà invité chez eux plusieurs fois. Malheureusement, l'année dernière nous n'avons pas pu y aller parce que nous avons voyagé à Dublin. On a beaucoup travaillé cette année pour gagner l'argent nécessaire pour aider nos parents à payer notre voyage (par exemple, on a dessiné des tasses, on a vendu des cartes postales, etc., tout fait à la main).

Bref, celle-ci a été une expérience unique et très intéressante que nous avons partagé avec nos camarades et que nous aimerions répéter dans l'avenir ! On vous invite maintenant à voyager avec nous à ce petit coin de la France !



VOYAGE EN BUS

Le 8 mai à 19:30 h on s'est rendus devant la porte du lycée Joanot Martorell pour nous rencontrer avec l'autre groupe d'étudiants du lycée Camí de Mar de Calafell. À 19:45 h on est partis en bus tous ensemble pour la Normandie. Ce voyage nous tardait, car c'était la première fois qu'on voyageait dans cette région française.

Au début, nous étions très timides car nous ne connaissons pas les autres élèves, mais quelques heures après nous avons commencé à bien s'entendre. Le voyage a bien commencé... sauf pour une de nos copines, Alisson, qui a commencé à avoir mal au cur. Elle a beaucoup vomi dans le bus, mais heureusement on a fait beaucoup d'arrêts pour nous reposer et pour grignoter un peu.

"Au début, nous étions très timides car nous ne connaissons pas les autres élèves, mais quelques heures après nous avons commencé à bien s'entendre."





NOTRE PREMIER JOUR EN TERRES NORMANDES : LUNDI, LE 9 MAI

FINALEMENT, VERS MIDI, ON EST ARRIVÉS À L'HÔTEL ET

LES PROFS ONT COMMENCÉ À DISTRIBUER LES CHAMBRES.

On a déposé nos bagages et on est allés déjeuner au resto Poivre Rouge, qui était à côté de l'hôtel. Le resto n'était pas mal... Après, on est retournés à l'hôtel pour nous installer, prendre une douche et nous reposer un petit peu car tout de suite on aurait un atelier linguistique.

À 17:30 h on est allés au resto pour nous rencontrer avec les personnes âgées qui faisaient de l'espagnol à l'université avec monsieur Le Boeuf (Éric pour nous, les Espagnols, lol), le prof qui avait déjà été deux fois dans notre lycée avec ses élèves. Vraiment, on s'est bien amusés car c'était la

première fois qu'on parlait en français lors de ce voyage en France. Les personnes âgées étaient très sympa et ils faisaient un effort monstre pour parler en espagnol.

À 19:30 heures on a fini l'atelier et on est rentrés à l'hôtel pour connaître un peu mieux l'autre groupe d'élèves de Tarragona. Elles étaient très sociables et sympa. À 20:30 on a dîné dans le resto et après le repas, on s'est donné rendez-vous dans le couloir pour préparer la présentation qu'on allait faire le lendemain au premier collège qu'on allait visiter. Après on est restés dans les chambres à discuter et puis, finalement

on ne sait pas exactement à quelle heure, on est allés faire dodo ! Bonne nuit !



NOS CORRES ET LE PREMIER APPROCHE À LA SECONDE GUERRE MONDIALE : MARDI, LE 10 MAI

MARDI, NOUS SOMMES ALLÉS AU COLLÈGE MONTGOMERY.

NOUS NOUS SOMMES RENCONTRÉS AVEC NOS CORRESPONDANTS.



Le directeur de l'établissement nous a reçus dans la cour et nous a souhaité la bienvenue. Après on a fait trois groupes et nous avons fait un petit exposé pour expliquer comment est notre pays, notre région et notre lycée. Eux, ils ont fait pareil, quoique c'était le prof qui parlait et pas les élèves. Heureusement que cette présentation nous l'avons fait en espagnol !

Après, nous nous sommes installés dans des salles de classe et, soit en tandem soit en groupes un peu plus nombreux, nous avons discuté avec nos correspondants à l'aide d'un petit questionnaire que les profs avaient préparé pour rendre plus facile le "démarrage". Au début, nous étions très timides mais quelques minutes après, nous parlions aisément de notre vie, de notre lycée, et eux ils ont fait pareil. C'était génial de pouvoir mettre en pratique tout ce que nous avons appris cette année et de voir comment notre niveau de français a beaucoup amélioré. Nous avons pris énormément des photos, nous avons rigolé et certaines personnes ont même dragué avec des futurs pompiers, et puis nous sommes partis avec nos corres manger ensemble à la cantine. Là nous avons découvert que les profs et les élèves mangent dans des salles différentes. Ils ont de la chance, les profs français, de pouvoir jouir du silence !







PLAGE D'OMAHA BEACH ET LE CIMETIÈRE AMÉRICAIN

LE PREMIER APPROCHE À LA SECONDE GUERRE MONDIALE

Après le déjeuner nous avons quitté le collège Montgomery et nous sommes allés visiter la plage d'Omaha Beach et le cimetière américain. Omaha Beach est une de les plages du débarquement qui ont été utilisées par les alliés pour libérer la France et l'Europe du contrôle de l'Allemagne. La première chose que nous avons fait a été visiter un musée destiné uniquement à l'opération Overlord. Juste au moment de rentrer sous l'arc métallique (Juanma paniquait vraiment et Alberto tremblait parce qu'il portait sur lui un petit couteau), nous avons vu le grand nombre de soldats

américains qui vont visiter cet endroit, un territoire américain au milieu de la France. Une fois à l'intérieur, nous avons pu voir un document vidéo qui expliquait le sacrifice des soldats alliés pour libérer l'Europe de la tyrannie. Nous avons découvert des objets authentiques qu'on a utilisé pendant les combats (par exemple des radios, des fusils de combat, des uniformes, etc.). Il y avait aussi des vidéos et des photos qui nous ont permis connaître mieux tout ce qui s'est passé pendant la Seconde Guerre Mondiale. Avant de sortir du musée, nous sommes passés par un dernier couloir où on

entendait la voix d'une femme qui lisait les noms de tous les soldats qui sont morts dans la Seconde Guerre mondiale. Finalement, nous sommes arrivés à une salle, où il y avait une énorme photo sur le mur avec un groupe de soldats et d'infirmières. Après nous avons visité le mémorial, qui abrite une statue énorme de sept mètres en hommage des soldats et au pied de laquelle on s'est pris en photo. Cette statue était 'L'Esprit de la jeunesse américaine s'élevant des flots'. Elle est tournée vers l'ouest, en direction des tombes.



Derrière, au jardin des disparus, il y avait des tablettes de pierre gravées avec tous les noms et prénoms des soldats disparus qui ont perdu la vie à la bataille. Une rosette de bronze marquait le nom de ceux dont la dépouille a pu être identifiée et inhumée.

Finalement on est arrivés au cimetière américain (celui qui apparaît au début du film Il Faut Sauver le Soldat Ryan) et nous avons vu les tombes de milliers de soldats. Les élèves d'Éric (un couple adorable que finalement n'était pas un couple) nous ont expliqué l'histoire du cimetière et du débarquement. Dans le cimetière il y a 9.389 tombes, dont seulement 4 appartiennent à des femmes (des infirmières); tout le reste sont des soldats américains. Toutes les tombes sont couronnées des croix: quelques-unes en forme de croix chrétienne, d'autres en forme d'étoile juive.

Au bout du cimetière il y avait une chapelle avec les drapeaux des pays qui ont participé à la bataille. Le mosaïque du plafond représente l'Amérique bénissant

ses fils qui partent au combat par air ou par mer et la France reconnaissante déposant une couronne de laurier sur les morts.

Pendant la visite il a plu un tout petit peu, mais on a pu se protéger. Après on s'est dirigé vers Arromanches, un petit village qui est resté célèbre comme étant un des lieux historiques du débarquement de Normandie (pour l'opération Neptune), notamment pour le pont artificiel qui y a été installé. Ce pont a permis de débarquer 9000 tonnes de matériel par jour. Nous avons pris des photos sous la pluie et nous avons fait un petit tour pour acheter une crêpe ou tout simplement se promener au bord de la mer.

Une journée très intense qui a fini dans le resto et l'hôtel. Un gros dodo et jusqu'au lendemain ! Faites de beaux rêves !

"Juanma paniquait vraiment et Alberto tremblait parce qu'il portait sur lui un petit couteau."

"Une journée très intense qui a fini dans le resto et l'hôtel. Un gros dodo et jusqu'au lendemain ! Faites de beaux rêves !"



LE MONT SAINT-MICHEL NOUS ATTEND ! : MERCREDI, LE 11 MAI



Le mercredi matin nous sommes allés à Saint-Malo, en Bretagne. Au début c'était prévu d'aller visiter un autre collège, mais finalement ses élèves ont dû partir en voyage à Paris (un voyage qui avait été reporté plusieurs fois à cause des attentats). Ce n'est pas grave ! On a eu l'occasion de connaître cette belle ville bretonne, qui était une ville indépendante annexé par la France entre 1395-1415 et dont les habitants s'appellent les Malouins.

À Saint-Malo nous avons fait une visite guidée en espagnol par la cité. Nous nous sommes promenés sur les remparts et nous avons compris un peu mieux comment fonctionnent les marées. Pendant la visite guidée nous avons aussi vu une rue qui

s'appelle la Rue du Chat qui Danse, un nom qui nous a énormément surpris. Elle s'appelle comme ça parce que les anglais ont brûlé un bateau et uniquement un chat est mort, mais personne d'autre. À Saint Malo il y a aussi une statue du corsaire Robert Surcouf. Grâce aux explications du guide nous avons découvert la différence entre un corsaire et un pirate : les deux attaquent d'autres bateaux mais les pirates sont illégaux et ils n'ont pas de patente. Les pirates, par contre, arrêtent aussi des personnes pour les faire travailler et ils leur volent tout leur argent. En face de la statue, au milieu de la mer, nous avons vu une piscine maritime avec un plongeur au fond qui se couvre d'eau quand la marée est haute.

C'est génial : dans la piscine il y a des poissons et des plantes maritimes, tels qu'on peut les trouver au fond maritime ordinaire ! L'après-midi nous avons visité Le Mont Saint Michel. Nous avions très envie de le voir, car on n'imaginait pas l'eau autour de l'abbaye. Avant on a fait un pique-nique sur la plage des navettes (certains ont goûté les rillettes pour la première fois !), puis nous avons pris une navette gratuite qui nous a amené à notre destination : Le Mont Saint Michel.

Lorsqu'on est arrivé, on est restés très impressionnés par sa hauteur et on a pris beaucoup de photos avant d'y entrer. Pour visiter l'abbaye nous avons dû monter beaucoup d'escaliers mais ça valait le coup

car il y avait des vues incroyables. On a vu qu'on peut faire des randonnées autour du Mont Saint Michel (évidemment quand la marée n'est pas haute !). Olga nous a expliqué un tout petit peu l'histoire du mont et de l'archange saint Michel et après nous avons la possibilité de visiter l'abbaye librement. Or, il y a des élèves qui n'ont pas visité l'abbaye, car ils n'ont même pas vu l'entrée et ils sont directement partis acheter des souvenirs).

Quand nous étions tout le groupe ensemble, aux pieds du mont Saint-Michel, nous avons fait un petit vidéo pour Marissa, une superprof que finalement n'a pas pu nous accompagner et qui nous a manqué énormément tout au long du voyage. Après lui avoir envoyé un petit coucou, nous avons pris des photos de groupe sur le pont. Finalement, nous avons fait deux heures de route pour retourner à l'hôtel. Vers 20 h nous avons déposé le sac-à-dos et nous sommes allés dîner au resto. Nous étions très fatigués mais en même temps nous étions très contents avec cette expérience. La nuit nous sommes montés avec les profs souhaiter un joyeux anniversaire à Juanma. Au début nous devions être trois personnes, mais finalement on était presque une quinzaine ! Le surveillant inclus !







AU REVOIR LA FRANCE : NOTRE DERNIER JOUR



PONT L'ÉVÊQUE ET CAEN : JEUDI, LE 12 MAI

Jeudi, comme d'habitude, nous nous sommes réveillés à des heures différentes, entre 6h45 et 8h, pour prendre le petit déjeuner.

À 8 heures nous sommes partis pour nous rencontrer avec les élèves du Collège Pont l'Évêque. Ils étaient très sympas et très sociables, et même s'ils n'étudiaient pas espagnol depuis longtemps, ils savaient bien se débrouiller. D'abord, on nous a invité à un jus de fruits et des biscuits, puis ils nous ont expliqué comment était sa ville et son collège. Nous, à notre tour, nous avons présenté notre pays et notre ville. Après ils nous ont chanté une chanson en espagnol très connue, "El Perdón". On s'est bien amusé en chantant avec eux. Ils ne chantaient pas mal en espagnol... Ensuite, nous avons fait des groupes avec notre correspondant et d'autres élèves pour parler, poser des questions et les connaître un peu plus. Quand nous avons fini de parler, nous sommes allés à la cantine du collège pour déjeuner avec les élèves avec qui on avait passé le matin. Quand nous avons fini de manger, nous avons eu du temps libre pour être avec les correspondants. À 13 heures, nous sommes sortis et nous sommes allés au centre de Caen.

Nous sommes allés en bus et à 14:30 heures nous sommes arrivés pour faire une visite guidée en français du Musée de Beaux Arts et de l'Église St-Pierre. Dans le musée nous avons découvert des œuvres de l'impressionnisme. C'était un peu lourd, sauf la dernière partie de la visite, où on s'est pris en photo avec plein d'objets et avec des tableaux de fond. Après, nous sommes allés à l'Église St-Pierre, une église très jolie de style gothique. Nous sommes entrés à l'église. À l'intérieur, nous avons découvert différents styles gothiques. Finalement nous avons eu du temps libre (une heure et demie) pour faire du shopping dans les magasins du Caen. Zenna, Mateo et Alberto, entre autres, ont bien profité de leur temps pour discuter avec une femme qu'ils ont rencontré et qui les a accompagnés pendant leur temps libre. Puis, finalement, on est arrivés à l'hôtel, on a déposé nos sacs-à-dos et tous les souvenirs et nous sommes allés dîner. La nuit nous n'avons pas beaucoup dormi. Certaines ont trouvé tellement intéressant le fait de visiter les voisins !

À 8 heures nous sommes partis pour nous rencontrer avec les élèves du Collège Pont l'Évêque. Ils étaient très sympas et très sociables, et même s'ils n'étudiaient pas espagnol depuis longtemps, ils savaient bien se débrouiller. D'abord, on nous a invité à un jus de fruits et des biscuits, puis ils nous ont expliqué comment était sa ville et son collège. Nous, à notre tour, nous avons présenté notre pays et notre ville. Après ils nous ont chanté une chanson en espagnol très connue, "El Perdón". On s'est bien amusé en chantant avec eux. Ils ne chantaient pas mal en espagnol... Ensuite, nous avons fait des groupes avec notre correspondant et d'autres élèves pour parler, poser des questions et les connaître un peu plus. Quand nous avons fini de parler, nous sommes allés à la cantine du collège pour déjeuner avec les élèves avec qui on avait passé le matin. Quand nous avons fini de manger, nous avons eu du temps libre pour être avec les correspondants. À 13 heures, nous sommes sortis et nous sommes allés au centre de Caen.

Nous sommes allés en bus et à 14:30 heures nous sommes arrivés pour faire une visite guidée en français du Musée de Beaux Arts et de l'Église St-Pierre. Dans le musée nous avons découvert des œuvres de l'impressionnisme. C'était un peu lourd, sauf la dernière partie de la visite, où on s'est pris en photo avec plein d'objets et avec des tableaux de fond. Après, nous sommes allés à l'Église St-Pierre, une église très jolie de style gothique. Nous sommes entrés à l'église. À l'intérieur, nous avons découvert différents styles gothiques. Finalement nous avons eu du temps libre (une heure et demie) pour faire du shopping dans les magasins du Caen. Zenna, Mateo et Alberto, entre autres, ont bien profité de leur temps pour discuter avec une femme qu'ils ont rencontré et qui les a accompagnés pendant leur temps libre. Puis, finalement, on est arrivés à l'hôtel, on a déposé nos sacs-à-dos et tous les souvenirs et nous sommes allés dîner. La nuit nous n'avons pas beaucoup dormi. Certaines ont trouvé tellement intéressant le fait de visiter les voisins !

À 6 heures du soir, on a pris l'autocar pour faire le départ pour Esplugues. On a dîné dans un Burger King à Le Mans et on a fait des arrêts pour aller aux toilettes et pour prendre le petit-déjeuner. Dans le bus, nous avons regardé un film, une comédie, quoique la plupart dormait (on était vraiment fatigués !). Quelques camarades jouaient aux cartes, d'autres jouaient au jeu de l'oie, d'autres écoutaient de la musique... Le samedi 14 mai on est arrivés à Esplugues vers 11 heures du matin. Les profs nous ont laissé quelque minutes pour dire au revoir aux autres camarades. Nous nous sommes vraiment attachés à eux. Notre voyage était fini ! Et voilà. Si l'on doit résumer ces jours en une phrase on dirait que c'était chouette, que nous adorons la Normandie et que nous aimerions y retourner un jour. Qui sait ?





À bientôt !